

TABL. 3 (8).

**ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD  
LUB DO ZIEMI**
*INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS  
OR INTO THE GROUND*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004		SPECIFICATION
	w hm <sup>3</sup>		in hm <sup>3</sup>		w odsetkach in percent		
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>62,9</b>	<b>60,9</b>	<b>57,4</b>	<b>55,8</b>	<b>55,7</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów <sup>a</sup> .....	6,3	6,3	5,2	5,0	6,0	10,8	<i>discharged directly by plants <sup>a</sup></i>
w tym wody chłodnicze .....	1,7	1,2	1,3	1,0	1,6	2,9	<i>of which cooling water</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną ...	56,6	54,6	52,2	50,8	49,7	89,2	<i>discharged through sewerage system</i>
W tym ścieki wymagające oczyszczania	61,2	59,7	56,2	54,7	54,1	100,0	<i>Of which waste water requiring treatment</i>
oczyszczane .....	45,1	52,6	56,0	54,5	53,7	99,3	<i>treated</i>
mechanicznie .....	31,3	38,3	42,2	41,0	40,3	74,5	<i>mechanically</i>
chemicznie .....	-	-	-	0,1 <sup>b</sup>	-	-	<i>chemically</i>
biologicznie .....	0,8	1,0	1,0	0,8	0,9	1,7	<i>biologically</i>

*a* Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. *b* Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

*a* Including contaminated cooling water and drainage water from mines and building constructions as well as contaminated fall-out waters. *b* Refers only to industrial waste water.

TABL. 3 (8).

**ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD  
LUB DO ZIEMI (dok.)**
*INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS  
OR INTO THE GROUND (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004		SPECIFICATION
	w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>				w odsetkach in percent		
W tym ścieki wymagające oczyszczania (dok.)							<i>Of which waste water requiring treatment (cont.)</i>
oczyszczane (dok.)							<i>treated (cont.)</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów .....	13,0	13,4	12,8	12,6	12,5	23,1	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
nieoczyszczane .....	16,2	7,1	0,2	0,3	0,4	0,7	<i>untreated</i>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów .....	0,2	0,2	0,1	0,3	0,2	0,4	<i>discharged directly by plants</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną .....	16,0	6,9	0,1	-	0,1	0,2	<i>discharged through sewerage system</i>